

胆管癌

您的最佳癌症疗护指南



关于本指南

得知自己患有胆道癌（胆囊癌或胆管癌）或可能患有胆道癌的消息可能会让人难以承受。很多事情会迅速发生，您可能会有很多疑问。这份资料可以帮助您本人以及亲友应对这段经历。

信息与支持

Cancer Council: 如需获取信息和帮助，请拨打 Cancer Council 热线 13 11 20 咨询健康专业人士，或访问网站：www.cancer.org.au。

Pancare Foundation: 如需获取信息或咨询癌症专科护士，请致电 1300 881 698 或访问网站：www.pancare.org.au。

Liver Foundation: 如需获取信息或咨询肝脏专科护士，请致电 1800 841 118 或访问网站：www.liver.org.au。

口笔译服务署（Translating and Interpreting Service, 简称 TIS）：如需口译协助，请拨打 TIS 电话 13 14 50 或访问网站：www.tisnational.gov.au。

电脑断层扫描（CT）检查：使用电脑化的 X 光机对包括胆囊和胆管在内的内脏器官进行清晰成像。

超声波：使用声波来拍摄您体内器官的图像，包括胆囊和胆管。

转诊

如果您的 GP 有所顾虑，您将被转诊给胃肠病学家、肝病学家、肿瘤内科医生或肝胆胰（HPB）外科医生进行进一步检查。胃肠病学家、肝病学家、肿瘤内科医生和 HPB 外科医生都是在胆管癌方面受过高度专业训练的医生。



时间框架

专科医生的预约应该会安排在 GP 初次转诊后的两周内。

如果您在这段时间内约不到诊，请联系您的 GP 跟进。



您可能想问的问题

- 我可以选择去公立医院还是私立医疗机构吗？
- 我能指定看某位专科医生吗？
- 看诊要花多少钱？

初步检查和转诊

症状

您的全科医生（GP）应该为您做一次检查，看看能否找出您身体不适的原因。他们会询问您是否有以下症状：皮肤发黄、瘙痒、恶心、呕吐、乏力、食欲不振、体重减轻、发烧、发冷、右腹疼痛、尿液颜色变深或大便颜色变浅。

您可能需要做的初步检查

身体检查：您的 GP 会检查您的腹部（胃部区域），并询问您有关症状的问题。

血液检测：会抽取您的血样。检测项目包括全血细胞计数、肝功能和肿瘤标志物。

诊断与分期

专科医生会为您做更多的检查，以确定您是否患有胆道癌。这个确定您是否患有某种疾病的过程被称为**诊断**。

您可能会参加一项检查，也可能是多项检查的组合：

CT 扫描：如果您还没做过的话。

磁共振成像（MRI）扫描：一种使用强磁场和射频波来生成人体清晰图像的扫描。

磁共振胆胰管造影（MRCP）：一种专门用于观察胆囊和胆管的磁共振成像（MRI）扫描类型。

内镜超声检查 (EUS)：一根带有摄像头的软管（称为内窥镜）会从您的喉咙插入直至胃部。它使用声波对胆囊和胆管进行成像。此检查在轻度全身麻醉下进行（您会处于睡眠状态）。

正电子发射断层扫描 (PET 扫描)：会注射少量放射性葡萄糖，然后对全身进行扫描，以显示癌症所在的位置。

腹腔镜检查：会在您的腹部做几个小切口。专科医生会将一根末端装有摄像头的细管通过切口插入您的腹腔，以查看胆囊、胆管和其他器官。这项操作叫做腹腔镜检查，在全身麻醉下进行（术中您会处于睡眠状态）。

活检：会从您的胆囊或胆管提取微小的组织样本，在显微镜下进行检查。活检可在 EUS 检查或腹腔镜检查时进行。

分期：这些检查的组合有助于确定癌症已发展到何种阶段。分期有助于确定最适合您的治疗方案。



时间框架

做完检查的两周内应该会出结果。



您可能想问的问题

- 胆管癌是什么？
- 我要做哪些检查？
- 检查/约诊要花多少钱？（即使在公立医院，您可能也需要支付部分检查费用）
- 我应该在哪里接受治疗？我有选择吗？
- 我的癌症处于什么阶段？
- 我可以获得哪些支持服务？

治疗

治疗胆管癌有几种方法。您的专科医生会向您介绍治疗选项。

您将接受专家团队的治疗，可能需要不止一种治疗方式才能获得最佳效果。专家团队会与您本人、您的家人或照顾者一起规划治疗方案。您的治疗可能会参考基因检测结果，这有助于确定您接受哪种类型的治疗。

您可能会接受一种治疗，也可能是多种治疗的组合：

手术就是把癌变组织切除。

放射治疗使用 X 射线杀死癌细胞，阻止癌变组织的生长。放射治疗可与化疗联合使用，也可单独使用。

化疗使用药物来杀死癌细胞并阻止癌变组织的生长。

靶向治疗使用药物攻击癌细胞的特定特征，阻止癌变组织的生长。

免疫疗法是一种癌症治疗方法，帮助人体的免疫系统对抗癌症。

胆汁引流可能有助于治疗因胆管阻塞而引起的黄疸。这可以通过皮肤穿刺置管或使用内窥镜置入支架（管子）来实现。

如需进一步了解有关治疗的信息，请访问 Cancer Council 的网站：www.cancer.org.au/cancer-information/treatment。

此外，还有支持性护理（在癌症治疗期间为您提供支持的治疗或服务）可供选择。

您可能会被邀请参加临床试验。

临床试验

临床试验用于测试新疗法是否安全以及是否比现有疗法更有效。如今，许多癌症患者能够活得更久，生存品质也更高，这都得益于临床试验。

如需获取更多信息，请访问 Australian Cancer Trial 的网站：www.australianclinicaltrials.gov.au/about/find。

辅助疗法

请与您的医疗团队讨论您正在使用或想要使用的任何辅助疗法（包括维生素之类的膳食补充剂）。像维生素这样常见的东西可能与您的治疗方案不相容。



时间框架

治疗应在做出治疗决定后的四周内开始。



您可以要求 GP 将您转诊到另一位专科医生那里，以获取第二意见。



您可能想问的问题

- 您推荐哪种治疗方案？
- 我需要去哪里接受治疗？
- 治疗费用是多少？我自己需要支付多少？
- 治疗期间和之后哪些活动/锻炼对我有帮助？
- 我还能工作吗？
- 治疗会对我的日常生活产生什么影响？
- 我的治疗团队都有谁？我的主要联系人是谁？
- 治疗可能会产生哪些副作用？
- 如果我感觉不适或有任何问题，应该联系谁？
- 治疗会影响我的生育能力吗？



关于费用的决策

您可能需要支付一些约诊、检查、药物、住宿、交通或停车的费用。

请咨询您的 GP、专科医生或私人医疗保险公司（如果有的话），以了解承保范围和自付费用。如果您对费用有疑虑，请与医疗团队或社会工作者讨论以下内容：

- 全额医保报销或在公共医疗系统接受治疗
- 治疗期间住宿安排方面的帮助
- 您治疗可能带来的财务影响。

您可以拨打 **13 11 20** 联系 Cancer Council，向医疗专业人员咨询有关财务支持的问题。

如需了解更多费用方面的信息，请访问 Cancer Council 的财务援助网页：www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance 以及治疗费用网页：www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance/what-will-i-have-to-pay-for-treatment。

恢复

癌症治疗可能会导致身体和情绪上的变化。

后续护理计划

医疗团队将与您一起为您和您的 GP 制定一个计划。该计划将说明：

- 治疗结束后您的主要联系人是谁
- 后续治疗方面有什么安排，您应该多久去看一次医生，医生会建议您做哪些检查（以及这些检查的目的）
- 如何理解和应对治疗可能产生的任何副作用
- 如果您认为癌症复发或恶化，如何迅速寻求帮助。

许多人担心癌症会复发。专科医生和医疗团队会与您讨论您的需求，并将您转介给其他医疗专业人员和社区支持服务机构。

您可能获取的其他信息：

- 如果癌症复发，需要留意的体征和症状
- 治疗的长期影响以及您可能需要去看哪些专科医生
- 如何选择健康的生活方式，以获得最佳康复机会并保持健康。

如需获取更多信息，请访问 Cancer Council 网站：

[www.cancer.org.au/cancer-information/after-a-](http://www.cancer.org.au/cancer-information/after-a-diagnosis/after-cancer-treatment)

[diagnosis/after-cancer-treatment](http://www.cancer.org.au/cancer-information/after-a-diagnosis/after-cancer-treatment) 以及 Australian Cancer Survivorship Centre 网站：

www.petermac.org/cancersurvivorship。



您可能想问的问题

- 如果我感觉身体不适，应该联系谁？
- 如何达到最佳健康状态？
- 我可以从哪里获得更多帮助？

晚期癌症的带癌生存

如果癌症复发

有时癌症在治疗后会复发。它可能在原处复发，也可能在身体的其他部位出现。

如果癌症复发，您可能被转诊至最初为您治疗的专科医生或医院，也可能被转诊至其他专科医生。

治疗方案将取决于癌症扩散的程度、癌变组织生长速度以及您所出现的症状。



您可能想问的问题

- 癌变在哪里？它是否已经扩散？
- 我有哪些治疗选择？
- 这次治疗成功的几率有多大？
- 有临床试验可供参加吗？
- 我还能从哪里获得支持？

预先护理规划

您的 GP 或医疗团队可能会与您本人、您的家人和照顾者讨论您对未来医疗和保健治疗的偏好。这让您有机会思考并讨论您的愿望和偏好，以防有一天您无法为自己做出决定或表达自己的决定。预先护理规划是自愿的，是否设立预先护理规划完全由您自己决定。

预先护理指示

预先护理指示是一份具有法律约束力的文件，您可提前准备，以便让您的家人和医疗团队了解在您身体状况恶化到无法自行做出决定时，您可能希望或不希望接受的治疗和护理。如需更多信息，请访问 Advance Care Planning Australia 网站：www.advancecareplanning.org.au。

姑息疗护

您的专科医生可能会建议您接受姑息疗护服务，但这并不一定是指临终关怀。如今，如果病人患有癌症或癌症复发，他们可以在更早的时候被转介到这些服务。姑息疗护可以帮助您尽可能改善生存品质，包括控制疼痛和症状。这种疗护服务可以在您家中、医院或您选择的其他地点进行。



请咨询您的 GP 或专科医生，或访问
Palliative Care Australia 网站：
www.palliativecare.org.au。

做出治疗决策

您可能决定完全不接受治疗，或者只接受部分治疗以减轻疼痛和不适。您或许想与您的医疗团队、GP、家人和照顾者讨论您的决定。

如需获取更多信息，请访问 Cancer Council 网站：
www.cancer.org.au/cancer-information/treatment/advanced-cancer-treatment。



您可能想问的问题

- 你们有什么方法可以减轻我的症状？
- 如果我的家人和朋友在家照顾我，我能获得哪些额外的支持？
- 您能帮我跟家人谈谈我目前的病情吗？
- 我的家人或照顾者能得到哪些支持？
- 我能被转介到社区支持服务机构吗？

免责声明：有关影响您健康的任何事宜，请务必咨询您的医生。本指南仅作为一般性介绍，不能替代专业医疗、法律或财务建议。有关癌症的资讯一直由医疗界和研究界不断更新和修订。儘管在發佈時已盡一切努力確保準確性，但Pancare Foundation及其成員對因使用或依賴上述資訊而造成的任何傷害、損失或損害概不負責。

出版日期：March 2026.

本資料基於膽管癌患者最佳治療路徑中的資訊（第1版）編制，該文件可在網站：www.cancer.org.au/OCP 上獲取。